

## **BYK-399**

Версия 5.0  
SDB\_BG

Преработено издание (дата):  
11.11.2022

Дата на последно издание: 16.09.2022  
Дата на Печат 30.11.2022

---

### **РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието**

#### **1.1 Идентификатор на продукта**

Търговското наименование : BYK-399  
Код на продукта : 000000000000125963

#### **1.2 Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват**

Употреба на вещество-то/сместа : Surface additive

#### **1.3 Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност**

Фирма/Производител : BYK-Chemie GmbH  
Abelstrasse 45  
46483 Wesel  
Телефон : +49 281 670-0  
Факс : +49 281 65735  
  
Информация : Regulatory Affairs  
Телефон : +49 281 670-23532  
Факс : +49 281 670-23533  
Email адрес : GHS.BYK@altana.com

#### **1.4 Телефонен номер при спешни случаи**

+44 1235 239670

---

### **РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите**

#### **2.1 Класифициране на веществото или сместа**

**Класификация (РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1272/2008)**  
Не е опасна субстанция или смес.

#### **2.2 Елементи на етикета**

**Обозначение (РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1272/2008)**  
Не е опасна субстанция или смес.

#### **2.3 Други опасности**

Вещество/смес, несъдържащо/а компоненти, които се смятат или за устойчиви, биоакмулиращи и токсични (PBT), или много устойчиви и много биоакмулиращи (vPvB) при нива от 0,1% или по-високо.

## **BYK-399**

Версия 5.0  
SDB\_BG

Преработено издание (дата):  
11.11.2022

Дата на последно издание: 16.09.2022  
Дата на Печат 30.11.2022

Екологична информация: Веществото/сместа не съдържа компоненти, за които се счита, че имат свойствата да разрушават ендокринната система съгласно Член 57 (е) на Регламента относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH) или Делегиран Регламент (ЕС) 2017/2100 на Комисията, или Регламент (ЕС) 2018/605 на Комисията при нива от 0,1 % или по-високи.

Токсикологична информация: Веществото/сместа не съдържа компоненти, за които се счита, че имат свойствата да разрушават ендокринната система съгласно Член 57 (е) на Регламента относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH) или Делегиран Регламент (ЕС) 2017/2100 на Комисията, или Регламент (ЕС) 2018/605 на Комисията при нива от 0,1 % или по-високи.

---

### **РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките**

#### **3.1 Вещества**

Наименование на веществото : Surface-active polymer, silicone-free

Химичен състав : polydicarboxylic acid ester

#### **Съставки**

Забележки : Няма опасни съставки

---

### **РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ**

#### **4.1 Описание на мерките за първа помощ**

Основни указания : Не оставяйте пострадалия без надзор.

В случай на вдишване : Ако е в безсъзнание, поставете в положение легнал настрани и потърсете медицинска помощ.  
Ако симптомите продължават, повикайте лекар.

В случай на контакт с очите : Свалете контактните лещи.  
Защитете незасегнатото око.  
Ако очното раздразнение продължава, консултирайте се със специалист.

В случай на поглъщане : Освободете дихателните пътища.  
Не давайте мляко или алкохолни напитки.  
Никога не давайте нещо през устата на човек в безсъзнание.  
Ако симптомите продължават, повикайте лекар.

#### **4.2 Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти**

Симптоми : Няма налична информация.

## **BYK-399**

Версия 5.0  
SDB\_BG

Преработено издание (дата):  
11.11.2022

Дата на последно издание: 16.09.2022  
Дата на Печат 30.11.2022

рискове : Няма налична информация.

### **4.3 Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение**

Лечение : Няма налична информация.

---

## **РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки**

### **5.1 Пожарогасителни средства**

Подходящи пожарогасителни средства : Воден аерозол  
Сух прах  
Пяна  
Въглероден двуокис (CO<sub>2</sub>)

Неподходящи пожарогасителни средства : Силна водна струя

### **5.2 Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа**

Специфични опасности при пожарогасене : Не позволявайте оттичането след борба с пожар да навлиза в отходни системи или водоизточници.

Опасни горими продукти : Въглеродни оксиди

### **5.3 Съвети за пожарникарите**

специални предпазни средства за пожарникарите : Да се носи самостоятелен дихателен апарат ако е необходимо.

Допълнителна информация : Стандартна процедура при химически пожари.  
Гасете, съобразявайки се с местните обстоятелства и околната среда.

---

## **РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане**

### **6.1 Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи**

Лични предпазни мерки : Носете лични предпазни средства.

### **6.2 Предпазни мерки за опазване на околната среда**

Предпазни мерки за опазване на околната среда : Внимавайте материалът да не попада в отходни тръби и водоизточници.

### **6.3 Методи и материали за ограничаване и почистване**

Средства за почистване : Избършете с попиващ материал (напр. памучен или вълнен парцал).  
Да се държи в подходящи, затворени контейнери за изхвърляне.

## **BYK-399**

Версия 5.0  
SDB\_BG

Преработено издание (дата):  
11.11.2022

Дата на последно издание: 16.09.2022  
Дата на Печат 30.11.2022

### **6.4 Позоваване на други раздели**

За начините на изхвърляне виж точка 13., За лична защита вижте раздел 8.

## **РАЗДЕЛ 7: Работа и съхранение**

### **7.1 Предпазни мерки за безопасна работа**

Указания за безопасно манипулиране : За лична защита вижте раздел 8. Пушенето, храненето и пиенето трябва да бъдат забранявани в зоните на употреба.

Съвети за предпазване от пожар и експлозия. : Нормални мерки за превантивна противопожарна защита.

Хигиенни мерки : Основни мерки за промишлена хигиена.

### **7.2 Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости**

Изисквания за складови помещения и контейнери : Електрическите инсталации и материалите за работа трябва да са в съответствие с технологичните стандарти за безопасност.

Препоръки за основно складиране : Без особени материали.

Допълнителна информация за стабилността при съхранение : Не се разлага ако се съхранява и използва по предназначение.

### **7.3 Специфична(и) крайна(и) употреба(и)**

Специфична употреба(и) : Няма информация

## **РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства**

### **8.1 Параметри на контрол**

Не съдържа вещества за които има норми за наличие на работното място.

### **8.2 Контрол на експозицията**

#### **Лична обезопасителна екипировка**

Защита на очите : Защитни очила с щитове

Защита на ръцете

Материал : PVC  
Период на издръжливост : 120 min

Обезопасяване на кожата и тялото : Защитен костюм

Защита на дихателните пътища : Обикновено не се изискват лични дихателни защитни средства.

### **Контрол на експозицията на околната среда**

## **BYK-399**

Версия 5.0  
SDB\_BG

Преработено издание (дата):  
11.11.2022

Дата на последно издание: 16.09.2022  
Дата на Печат 30.11.2022

---

Основни указания : Внимавайте материалът да не попада в отходни тръби и водоизточници.

---

### **РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства**

#### **9.1 Информация относно основните физични и химични свойства**

Физическо състояние : течност

Цвят : жълт

Мирис : незначителен

Граница на мириса : Няма информация

Точка на топене/граница на топене : < 0 °C  
Метод: derived

Начална точка на кипене : > 200 °C  
Метод: derived

Горна граница на експлозивност / Горна граница на запалимост : Няма информация

Долна граница на експлозивност / Долна граница на запалимост : Няма информация

Точка на запалване : > 100 °C  
Метод: Тест Пенски-Мартенс затворен съд/капак

Температура на самозапалване : > 200 °C  
Метод: DIN 51794

Температура на разпадане : Няма информация

pH : 6 (20 °C)  
Концентрация: 1 %  
Метод: Universal pH-value indicator

Вискозитет

Вискозитет, динамичен : Няма информация

Вискозитет, кинематичен : Няма информация

Разтворимост(и)

Разтворимост във вода : неразтворим

Разтворителна способност в други разтворители : Няма информация

Коефициент на разпределение: n-октанол/вода : Няма информация

## **BYK-399**

Версия 5.0  
SDB\_BG

Преработено издание (дата):  
11.11.2022

Дата на последно издание: 16.09.2022  
Дата на Печат 30.11.2022

---

Налягане на парите	:	< 1 hPa (20 °C) Метод: derived
Относителна плътност	:	Няма информация
Плътност	:	1,068 g/cm <sup>3</sup> (20 °C, 1.013 hPa) Метод: 4 (20°C oscillating U-tube)
Обемна плътност	:	Неприложим
Относителна гъстота на изпаренията	:	Няма информация

### **9.2 Друга информация**

Запалимост (течности)	:	Поддържа горенето
Скорост на изпаряване	:	Няма информация

---

## **РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност**

### **10.1 Реактивност**

Не се разлага ако се съхранява и използва по предназначение.

### **10.2 Химична стабилност**

Не се разлага ако се съхранява и използва по предназначение.

### **10.3 Възможност за опасни реакции**

Опасни реакции : Стабилен при препоръчаните условия за съхранение.  
Не са споменати никакви опасности.

### **10.4 Условия, които трябва да се избягват**

Условия, които трябва да се избягват : Няма информация

### **10.5 Несъвместими материали**

Материали, които трябва да се избягват : Силни окислители

### **10.6 Опасни продукти на разпадане**

Не се разлага ако се съхранява и използва по предназначение.

---

## **РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация**

### **11.1 Информация за класовете на опасност, определени в Регламент (ЕО) № 1272/2008**

#### **Остра токсичност**

##### **Продукт:**

Остра орална токсичност : Забележки: Няма информация

## **BYK-399**

Версия 5.0  
SDB\_BG

Преработено издание (дата):  
11.11.2022

Дата на последно издание: 16.09.2022  
Дата на Печат 30.11.2022

---

### **Корозивност/дразнене на кожата**

**Продукт:**

Забележки : Няма информация

### **Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите**

**Продукт:**

Забележки : Няма информация

### **Сенсибилизация на дихателните пътища или кожата**

**Продукт:**

Забележки : Няма информация

### **Мутагенност на зародишните клетки**

**Продукт:**

Генотоксичност инвитро (in vitro) : Забележки: Няма информация

Генотоксичност в живия организъм (in vivo) : Забележки: Няма информация

### **Канцерогенност**

**Продукт:**

Забележки : Няма информация

### **Репродуктивна токсичност**

**Продукт:**

Ефекти върху оплодителната способност : Забележки: Няма информация

Въздействия върху развитието на фетуса : Забележки: Няма информация

### **СТОО (специфична токсичност за определени органи) - еднократна експозиция**

**Продукт:**

Забележки : Няма информация

### **СТОО (специфична токсичност за определени органи) - повтаряща се експозиция**

**Продукт:**

Забележки : Няма информация

### **Токсичност при повтарящи се дози**

**Продукт:**

## **BYK-399**

Версия 5.0  
SDB\_BG

Преработено издание (дата):  
11.11.2022

Дата на последно издание: 16.09.2022  
Дата на Печат 30.11.2022

Забележки : Няма информация

### **Токсичност при вдишване**

**Продукт:**

Няма информация

## **11.2 Информация за други опасности**

### **Свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система**

**Продукт:**

Оценка : Веществото/сместа не съдържа компоненти, за които се счита, че имат свойствата да разрушават ендокринната система съгласно Член 57 (е) на Регламента относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH) или Делегиран Регламент (ЕС) 2017/2100 на Комисията, или Регламент (ЕС) 2018/605 на Комисията при нива от 0,1 % или по-високи.

### **Допълнителна информация**

**Продукт:**

Забележки : Няма информация

---

## **РАЗДЕЛ 12: Екологична информация**

### **12.1 Токсичност**

**Продукт:**

Токсичен за риби : Забележки: Няма информация

### **12.2 Устойчивост и разградимост**

**Продукт:**

Способност за биоразграждане : Забележки: Няма информация дане.

### **12.3 Биоакмулираща способност**

**Продукт:**

Биоакмулиране : Забележки: Няма информация

### **12.4 Преносимост в почвата**

Няма информация

### **12.5 Резултати от оценката на PBT и vPvB**

**Продукт:**

Оценка : Вещество/смес, несъдържащо/а компоненти, които се смятат или за устойчиви, биоакмулиращи и токсични

## **BYK-399**

Версия 5.0  
SDB\_BG

Преработено издание (дата):  
11.11.2022

Дата на последно издание: 16.09.2022  
Дата на Печат 30.11.2022

(PBT), или много устойчиви и много биоакмулиращи (vPvB) при нива от 0,1% или по-високо.

### **12.6 Свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система**

**Продукт:**

Оценка : Веществото/сместа не съдържа компоненти, за които се счита, че имат свойствата да разрушават ендокринната система съгласно Член 57 (е) на Регламента относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH) или Делегиран Регламент (ЕС) 2017/2100 на Комисията, или Регламент (ЕС) 2018/605 на Комисията при нива от 0,1 % или по-високи.

### **12.7 Други неблагоприятни ефекти**

**Продукт:**

Допълнителна екологична информация : Няма информация

---

## **РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците**

### **13.1 Методи за третиране на отпадъци**

Заразен опаковъчен материал : Празните контейнери, трябва да бъдат откарани до одобрените съоръжения за рециклиране или изхвърляне.

---

## **РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането**

### **14.1 Номер по списъка на ООН или идентификационен номер**

Не се регулира като опасен товар

### **14.2 Точно наименование на пратката по списъка на ООН**

Не се регулира като опасен товар

### **14.3 Клас(ове) на опасност при транспортиране**

Не се регулира като опасен товар

### **14.4 Опаковъчна група**

Не се регулира като опасен товар

### **14.5 Опасности за околната среда**

Не се регулира като опасен товар

### **14.6 Специални предпазни мерки за потребителите**

Неприложим

### **14.7 Морски транспорт на товари в насипно състояние съгласно инструменти на Международната морска организация**

Не е приложимо за продукта, както се доставя.

## **BYK-399**

Версия 5.0  
SDB\_BG

Преработено издание (дата):  
11.11.2022

Дата на последно издание: 16.09.2022  
Дата на Печат 30.11.2022

---

### **РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба**

#### **15.1 Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/ законодателство относно безопасността, здравето и околната среда**

Списък с кандидат-вещества (вещества, пораждащи сериозно безпокойство) за възможно включване в приложение XIV (Член 59). : Този продукт не съдържа вещества, пораждащи сериозно безпокойство (Регулация (ЕО) No 1907/2006 (REACH), Точка 57).

REACH - Списък на вещества, предмет на разрешение (Приложение XIV) : Неприложим

Клас на пожарна опасност : -: -

Seveso III: Директива 2012/18/ЕС на Европейския парламент и на Съвета година относно контрола на опасностите от големи аварии, които включват опасни вещества. : Неприложим

#### **15.2 Оценка на безопасността на химично вещество или смес**

Неприложим

---

### **РАЗДЕЛ 16: Друга информация**

Елементите, които са значително променени от предишните версии, са подчертани в основната част на този документ с две вертикални линии.

#### **Пълнен текст на други съкращения**

ADN - Европейска спогодба за международен превоз на опасни товари по вътрешни водни пътища; ADR - Спогодба за международен превоз на опасни товари по шосе; AIIС - Австрийски инвентаризационен списък на промишлените химични вещества; ASTM - Американско дружество за изпитване на материали; bw - Телесно тегло; CLP - Регламент относно класифицирането, етикетирането и опаковането; Регламент (ЕО) № 1272/2008; CMR - Карциноген, мутаген или токсичен за репродукцията; DIN - Стандарт на Германския институт за стандартизация; DSL - Списък на битовите химикали (Канада); ECHA - Европейската агенция по химикали; EC-Number - Номер на Европейската общност; ECx - концентрацията на ефекта, свързан с x % реакция; ELx - Скорост на натоварване, свързана с x % реакция; EmS - Аварийен график; ENCS - Инвентаризационен списък на съществуващи и нови химични вещества (Япония); ErCx - Концентрацията, свързана с x % реакция на скорост на растеж; GHS - Глобална хармонизирана система; GLP - Добра лабораторна практика; IARC - Международна агенция за изследване на рака; IATA - Международна асоциация за въздушен транспорт; IBC - Международен кодекс за конструкцията и оборудването на кораби, превозващи опасни химикали в насипно състояние; IC50 - половин максимална инхибиторна концентрация; ICAO - Международна организация за гражданско въздухоплаване; IECSC - Инвентаризационен списък на съществуващите химични вещества в Китай; IMDG - Международен кодекс за превоз на опасни товари по море; IMO - Международна морска организация; ISHL - Закон за безопасни и здравословни условия на труд (Япония); ISO - Международна организация по стандартизация; KECI - Корейски инвентаризационен списък на съществуващи химични вещества; LC50 - Летална концентрация за 50% от членовете на тестова популация; LD50 - Летална доза за 50% от членовете на тестова популация (Средна летална доза); MARPOL - Международната конвенция за предотвратяване на за-

## **BYK-399**

Версия 5.0  
SDB\_BG

Преработено издание (дата):  
11.11.2022

Дата на последно издание: 16.09.2022  
Дата на Печат 30.11.2022

мърсяването от кораби; n.o.s. - Не е посочено друго; NO(A)EC - Концентрация без наблюдаван (неблагоприятен) ефект; NO(A)EL - Ниво без наблюдаван (неблагоприятен) ефект; NOELR - Скорост на натоварване без наблюдаван ефект; NZIoC - Новозеландски инвентаризационен списък на химикали; OECD - Организация за икономическо сътрудничество и развитие; OPPTS - Служба за химическа безопасност и предотвратяване на замърсявания; PBT - Устойчиво, биоакмулиращо и токсично вещество; PICCS - Филипински инвентаризационен списък на химикали и химични вещества; (Q)SAR - (Количествена) зависимост структура-активност; REACH - Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали; RID - Правилник за международен железопътен превоз на опасни товари; SADT - Температура на самоускоряващо се разлагане; SDS - Информационен лист за безопасност; SVHC - вещество, пораждащо сериозно безпокойство; TCSI - Тайвански инвентаризационен списък на химични вещества; TECI - Тайландски инвентаризационен списък на съществуващи химични вещества; TRGS - Технически правила за опасни вещества; TSCA - Закон за контрол на токсичните вещества (Съединени американски щати); UN - Обединените нации; vPvB - Много устойчиво и много биоакмулиращо

### **Допълнителна информация**

Информацията в настоящото указание за безопасна употреба е коректна в рамките на нашето знание и информация в деня на публикуване. Предоставената информация е предназначена да служи само за указание за правилна и безопасна употреба, манипулация, съхранение, транспорт и отстраняване и не трябва да се счита за гаранция или качествена характеристика. Информацията се отнася само за дадения продукт и не е валидна в случай на употреба в комбинация с други материали или при други процеси, освен ако това не е оповестено в текста.

BG / BG